

股份转让程序及手续 **SHARE TRANSFER PROCEDURES**

- 转让股份者及承购人须签署股份转让表格 (R036), 手续费及印花税的收费请直接向本社查询(以支票/邮政汇票支付)。

The transferor and transferee shall sign a Share Transfer Form (R036) and refer to KOJADI for processing fee/stamp duty (payable by Cheque/Postal Order).

- 退回转让人之股票证书。若有关证书已遗失, 转让人须填妥股票报失表格 (R043) 及缴交 RM10.00印花税。

The share transferor shall return the original Share Certificate(s). If the relevant certificate(s) is/are not available, the transferor shall sign a Letter of Indemnity (R043) and return with a RM10.00 for stamp duty.

- 若承购人(Transferee)是非社员, 须填妥一份入社申请表格(R023) 及缴交 RM10.00 入社费。(请附上申请者之身份证影印本)

If the transferee is a non-member, the transferee shall complete the Membership Application Form (R023) and subscribe RM10.00 for entrance fees. (Please attached photocopy of your I/C)

股份转让表格
SHARE TRANSFER FORM

TRANSFEROR (转让人)

I _____ I/C No. _____
of _____
do hereby agree to transfer my RM _____ shares** to Mr/Mdm/Miss _____

The aforesaid transfer consists of the following :-

- RM _____ Membership shares
 RM _____ Additional shares
 RM _____ Bonus shares

TRANSFER DECLARATION

I hereby declare that with effect from this date _____, I have no further rights :

- (i) to claim whatsoever benefit which may be derived from the abovementioned shares;
(ii) to apply for education loan for my nominated child(ren) namely _____
Scheme No. _____

* Returned herewith is/are my original share certificate(s) No. _____

*** WITNESS (见证人)

Signature (签名)

Signature (签名)

Membership No. : _____
(社员号码)

Name : _____
I/C No. : _____ Age _____
Address : _____
Tel No. : _____

* If available (若有)

** Delete which is inapplicable (删除不适当者)

*** A husband must not witness the signature of his wife and vice versa (丈夫不得见证妻子的签署, 反之亦然)
Witness must attain 21 years of age or above (见证人年龄须达21岁或以上)

TRANSFereeE (承购人)

I _____ I/C No. _____
of _____
do hereby agree to accept the above transfer.

*** WITNESS (见证人)

Signature (签名)

Signature (签名)

Membership No. : _____
(社员号码)

Name : _____
I/C No. : _____ Age _____
Address : _____
Tel No. : _____

FOR OFFICE USE ONLY

REF	IT								
REF	BT								

REF	AT								
DATE									

SHARE TRANSFER PROCEDURES

1. Subject to approval of the Board, a member may transfer his membership shares / additional shares / bonus shares to another member of the Society.
2. This transfer form should be duly completed, signed and stamped.

3.

Processing fees must be made payable in Postal Order or Cheque to KOPERASI JAYADIRI MALAYSIA BERHAD

4. The “Transferor” is required to surrender his original share certificate(s) (if available) together with this form to :

Address : KOPERASI JAYADIRI MALAYSIA BERHAD (KOJADI)
11TH FLOOR WISMA MCA
163 JALAN AMPANG
50450 KUALA LUMPUR
P. O. BOX 10686
50722 KUALA LUMPUR

Telephone : 03-21616499
Homepage : <http://kojadi.my>
Email : contact@kojadi.com.my OR member@kojadi.com.my

股份转让手续

1. 在本社董事会的批准下，社员可将其社员股份/附加股份/红股转让给其他本社社员。
2. 转让表格必须完整的填妥，并盖上 (affix) 印花

3.

股份转让手续费必须以邮政汇票/支票支付予 KOPERASI JAYADIRI MALAYSIA BERHAD
--

4. 申请表格须连同转让人所拥有的有关股票证书正本（如有）一起寄回本社。

地址 : 自立合作社 Koperasi Jayadiri Malaysia Berhad
11TH FLOOR WISMA MCA
163 JALAN AMPANG
50450 KUALA LUMPUR
P. O. BOX 10686
50722 KUALA LUMPUR

电话 : 03-21616499
网页 : <http://kojadi.my>
电邮 : contact@kojadi.com.my 或 member@kojadi.com.my

Date :

Koperasi Jayadiri Malaysia Berhad (KOJADI)
11th Floor Wisma MCA
163 Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur

LETTER OF INDEMNITY
LOSS OF SHARE CERTIFICATE

I, _____ (*please fill in the appropriate column*)
(1) a member of membership no : _____ or (2) a nominee / personal representative to
the deceased _____ membership no : _____
do solemnly and sincerely declare that the original share certificate(s) numbered
_____ of _____ shares issued to me / the deceased on
_____ by KOJADI (hereafter the Society) has/have been lost, mislaid by post or
damaged. I have searched and caused to be searched for the said share certificate(s) but after a careful
and thorough search have been unable to locate the same. I hereby undertake to return the said
original share certificate(s) to you if the same shall at any time hereafter be recovered and to
indemnify and save harmless the Society and Directors from and against all actions, proceedings, loss
charges, damages, expenses, claims and demands which may be brought or made against the Society
or the Directors in the event of the said share certificate(s) being in any way dealt with now or at any
future time.

Signature of Member / Nominee / Personal Representative

Name :
NRIC No :
Tel No :
Address :

BORANG PERMOHONAN KEANGGOTAAN
undang-undang kecil 12

A. 申请人资料 BUTIR-BUTIR PEMOHON

国文姓名 Nama Penuh

 中文姓名 Nama Cina : _____
 住宅地址 Alamat Rumah

 电话 Tel : _____ & _____
 电邮 E-mail : _____ 手机号码 (H/P) : _____
 身份证号码 No. Kad Pengenalan : (新) _____ (Baru)
 (旧) _____ (Lama)
 银行名称 (Nama Bank 1): _____ 银行户口号码 (Bank AC No. 1) : _____
 银行名称 (Nama Bank 2): _____ 银行户口号码 (Bank AC No. 2) : _____
 出生日期 Tarikh Lahir : 日 Hari _____ 月 Bulan _____ 年 Tahun _____
 在以下适当空格内划 "√" Tandakan "√" di dalam kotak yang berkenaan bagi perkara berikut:-
 种族 BANGSA: 1. 华 Cina 2. 巫 Melayu 3. 印 India 4. 其他 Lain-lain
 性别 JANTINA: 1. 男 Laki-laki 2. 女 Perempuan
 婚姻状况 STATUS PERKAHWINAN:
 1. 未婚 Bujang 2. 已婚 Sudah kahwin
 3. 丧偶 Balu 4. 离婚 Sudah cerai
 职业 PEKERJAAN: 1. 专业人士 Professional 2. 商人 Peniaga
 3. 雇员 Pekerja 4. 其他 Lain-lain
 5. 主妇 Suri Rumah tangga
 每月收入 PENDAPATAN BULANAN 家庭成员 Bil. Ahli Keluarga 孩子 Anak < 12 岁 tahun
 孩子 Anak 13-17 岁 tahun 孩子 Anak > 18 岁 tahun

此栏供本社填写

Bahagian ini untuk kegunaan pejabat
 No. Keanggotaan
 K _____ - _____
 Kawasan: _____
 Kod : _____

 No. Skim
 _____ - _____

B. 认购股份 PELABURAN SAHAM

本人认购500零吉股 Saya ingin melanggan RM500 saham.

缴付股金	Jumlah Saham	RM	5	0	0	-	0	0
入社费	Yuran Masuk	RM	1	0	-	0	0	
共计	Jumlah Bayaran	RM				-		

 (划线支票 / 邮政汇票 / 银行汇票)
 (Cek Berpalang/Wang pos/Drafbank)
 划线支票 / 邮政汇票 / 银行汇票列号 No. cek berpalang/No. wang pos/No. drafbank _____

Nota : _____

 No. Resit : _____

C. 申请人声明 IKRAR PEMOHON

本人兹认同上列详情全部属实，且遵照本社章程第14(1)节之规定，本人声明愿意遵守本社章程及各项活动之细则或章程，以及在本人成为社员期间随时制定之章程与有关规则之修订；并另声明本人并非报穷而未脱离穷籍者，亦未触犯可登记之罪而被定罪，且在一年内未被任何合作社革除社员籍。如本人在未来成为报穷者，本人将失去作为社员的资格及自动被开除社员籍。本人在此授权自立合作社于必要时向各有关机构(包括CBM, CCRIS, CTOS或其他单位)查证本人所提供的资料。根据自立合作社的隐私声明，本人确认已阅读及了解自立合作社的隐私声明并同意受此条款及条件的约束。
 Saya mengaku bahawa butir-butir yang tercatat di atas semuanya benar dan menurut undang-undang kecil 14(1) Koperasi ini, saya berikrar bahawa saya akan terikat dengan Undang-undang Kecil ini dan aturan-aturan aktiviti yang sedia ada serta apa-apa pindaan kepada Undang-undang Kecil dan aturan-aturan tersebut, yang dibuat dengan sah semasa tempoh keanggotaan saya, dan bahawa saya bukan seorang bankrap yang belum dilepaskan atau bukan seorang yang terhadapnya masih berkuatkuasa suatu sabitan bagi kesalahan yang boleh daftar dan tidak pernah dibuang daripada keanggotaan mana-mana koperasi dalam tempoh satu tahun. Sekiranya saya menjadi seorang bankrap di masa hadapan, saya akan hilang kelayakan sebagai anggota KOJADI dan akan dibuang daripada keanggotaan KOJADI. Saya dengan ini memberikan kebenaran dan kuasa kepada KOJADI untuk mengesahkan maklumat yang diberikan oleh saya dengan agensi-agensinya yang KOJADI anggap wajar termasuklah CBM, CCRIS, CTOS, dan mana-mana agensi atau pihak lain yang KOJADI anggap sesuai. Menurut notis privasi KOJADI, saya mengesahkan bahawa saya telah membaca dan memahami notis privasi KOJADI dan bersetuju untuk mematuhi dan terikat oleh terma-terma dalamnya.

Tarikh diterima : _____

 Disemak oleh : _____
 Tarikh : _____
 Dilulus oleh : _____
 Tarikh : _____
 Disah oleh : _____
 Mesyuarat Exco / Lembaga pada _____

D. 提议人/附议人 PENCADANG/PENYOKONG

提议人姓名 Nama Pencadang : _____ 社员号码 No. Anggota : _____ 身份证号码 No. K/P : _____ 签名 Tandatangan : _____	附议人姓名 Nama Penyokong : _____ 社员号码 No. Anggota : _____ 身份证号码 No. K/P : _____ 签名 Tandatangan : _____
--	--

在向自立合作社提供任何您的个人资料前，本社强烈建议您先阅读及了解本社的隐私声明。您有权向本社职员索取一份或浏览本社的官方网站 (http://kojadi.my) 阅读本社的隐私声明。 Anda diseru untuk membaca dan memahami notis privasi kami sebelum memberi sebarang maklumat peribadi anda kepada kami. Anda berhak untuk mendapatkan daripada kakitangan KOJADI sesalinan notis privasi KOJADI atau membaca notis privasi KOJADI daripada laman web rasmi KOJADI (http://kojadi.my).

如本人的入社申请被批准，本人根据贵社章程第十八条指定下列人士为继承人。（根据章程第18条文规定，指定的继承人将继承逝世社员在本社之股金或权益或其他有关法令所注明之款项或权益）

Jika permohonan saya diluluskan, mengikut undang-undang kecil 18, saya menamakan orang-orang tersebut di bawah ini sebagai penama. (Mengikut undang-undang kecil 18, penama yang dinamakan oleh anggota akan menerima saham atau kepentingan atau segala wang-wang lain yang terhak bagi anggota berkenaan selepas kematiannya.)

继承人姓名 (国文) Nama Penama	身份证或 报生纸号码 No. K/P atau No. Sijil Kelahiran	出生日期 Tarikh Lahir	性别 Jantina (L/P)	与继承人关系 Perhubungan Dengan Penama	获得百分率 Peratusan Bahagian (%)	地址 Alamat	电话及电邮 Tel dan e-mel

证人（必须由两位年逾廿一岁的人士作证，非社员亦可）

Saksi (2 orang saksi yang berumur 21 tahun ke atas hendaklah menjadi saksi, bukan anggota Koperasi ini turut layak menjadi saksi)

申请人签名 Tandatangan Pemohon
日期 Tarikh : _____

1. 姓名 (国文) Nama : _____ 身份证号码 No. K/P : _____

地址 Alamat : _____

电话 Tel : _____ 签名 Tandatangan : _____

2. 姓名 (国文) Nama : _____ 身份证号码 No. K/P : _____

地址 Alamat : _____

电话 Tel : _____ 签名 Tandatangan : _____

NOTA-NOTA PERMOHONAN

- Pemohon hendaklah warganegara Malaysia yang berumur 18 (lapan belas) tahun dan ke atas.
- Pemohon hendaklah menandatangani borang permohonan.
- Borang permohonan hendaklah dihantar kepada KOJADI. **Bersama-sama dengan borang permohonan ini, pemohon hendaklah mengepilkkan sekeping salinan kad pengenalan serta menjelaskan bayaran syer dan fi masuk.**
- Bayaran hendaklah melalui cek berpaling atau wang pos atau drafbank dan membayar kepada "Koperasi Jayadiri Malaysia Berhad". Nama dan No. Kad Pengenalan pembayar harus ditulis di belakang cek.
- Setelah permohonan diluluskan oleh Lembaga, senaskah Undang-Undang Kecil Koperasi, dan dokumen-dokumen lain akan dihantar kepada anggota baru.
- Untuk tujuan mesyuarat agung kawasan, anggota-anggota baru akan ditempatkan ke sesuatu kawasan mengikut konstituensi parlimen.
- Untuk mengelakkan surat-surat daripada salah dialamatkan, segala pertukaran hendaklah diberitahu pejabat KOJADI secara bertulis secepat mungkin.
- Akaun bank pemohon hendaklah aktif sepanjang masa keanggotaan untuk tujuan e-pembayaran dan sila kepilkkan salinan buku akaun bank.**
- Lembaga Pengarah tidak akan menimbang atau meluluskan permohonan-permohonan yang tidak sempurna.

申请注意事项

- 申请者必须是十八岁以上的马来西亚公民。
- 申请者必须在填妥的申请表格上签名。
- 申请者须将申请表格寄交本社吉隆坡办事处。寄交表格时须同时**附上身份证影印本一份及缴交股金及入社费。**
- 付款可用划线支票或邮政汇票或银行汇票缴交并注明收款人为 **Koperasi Jayadiri Malaysia Berhad** 并在支票背面写上付款人国文姓名及身份证号码。
- 申请受董事会批准后，本社将发出一本自立合作社章程，及其他文件予新社员。
- 为了进行区社员会议，每名新社员将根据其地址被安排在本社根据国会选区划分的区内。
- 为了避免邮误，社员更换地址须书面通知本社。
- 社员所填妥之银行户口必须活跃以作为电子支付用途，并附上银行存折副本。**
- 本社董事会将不考虑不完整之申请。

KOPERASI JAYADIRI MALAYSIA BERHAD (KOJADI)

Tingkat 11 Wisma MCA, 163 Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, Malaysia.
P.O.Box 10686, 50722 Kuala Lumpur. Tel : 03-21616499 Fax : 03-21621413
Homepage : <http://kojadi.my> E-mail: contact@kojadi.com.my